

註解傷寒論卷第一

仲景著

宋版無已註

辨脈法第一

晉王叔和撰次

明汪濟川校正

問曰脈有陰陽者何謂也答曰凡脈大浮數動滑此名陽也脈沉澁弱弦微此名陰也凡陰病見陽脈者生陽病見陰脈者死

內經曰微妙在脈不可不察察之有紀從陰陽

傷寒方歷代治案

金明淵纂

金立倫 金能革 金能人 整理

上海圖書館
上海科學技術文獻出版社



本書獲上海科技專著出版資金資助

傷寒方歷代治案

金明淵 纂

金立倫 金能革 金能人 整理

上海圖書館
上海科學技術文獻出版社

圖書在版編目 (CIP) 數據

傷寒方歷代治案 / 金明淵纂. — 上海: 上海科學技術文獻出版社,
2013. 9

ISBN 978-7-5439-5940-8

I. ①傷… II. ①金… III. ①《傷寒論》—經方—臨床應用—
病案—匯編 IV. ① R222. 2

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2013) 第 208855 號

責任編輯: 于玲玲

裝幀設計: 何 暘 徐 利

傷寒方歷代治案

金明淵 纂 金立倫 金能革 金能人 整理

出版發行: 上海科學技術文獻出版社

地 址: 上海市長樂路 746 號

郵政編碼: 200040

經 銷: 全國新華書店

印 刷: 常熟市人民印刷廠

開 本: 787×1092 1/16

印 張: 31.75

插 頁: 2

字 數: 382 000

版 次: 2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷

書 號: ISBN 978-7-5439-5940-8

定 價: 248.00 圓

網 址: <http://www.sstlp.com>



金明淵(1917—2006)



金明淵工作照

(一)仲景既是醫學的理論家，又是醫學的實踐者。他的著述是理論結合實踐的。《傷寒論》的輯集工作，不但有它的科學性和系統性，而且特具創立傷寒學說的成就。

(二)仲景的著述是極為豐富的，除《傷寒論》外，尚有其他各科的著述，今已大都散亡。不過仲景以傷寒為中心而又兼研諸科，可知仲景對醫學的接觸面是廣博的。

(三)仲景的《傷寒論》通過王叔和的整理，王叔和補入了《傷寒例》一篇，發揚了仲景學說。由於王叔和和仲景時代接近，可能直接承受其學，所以王叔和的撰次《傷寒論》是有其一定的學術淵源的。

《傷寒論》雖然在成書後已有很高的評價，但在當時流傳並不廣泛，《隋書·經籍志》和《舊唐書·經籍志》都沒有著錄此書。《新唐書·藝文志》則有《傷寒卒病論十卷》的著錄。據孫思邈“江南諸師秘仲景要方不傳”一語，推知仲景所著書在兩晉南北朝時代是有所晦顯的。根據仲景原序的十六卷和現代所行的十卷本，是《傷寒論》通過王叔和的整理已有所離合了。唐代孫思邈在《千金翼方》內輯集《傷寒大論》時又加以“方證同條、比類相符”的整理，王叔和的原編次遂又被孫氏再次地改動。直到宋治平間（公元1065—1067），高保衡、孫奇、林億等奉詔校正醫

傷寒方集例目錄

二

十 棗湯 痰癰 間日瘧 積飲 痰飲 酒飲 熱飲 腦氣鬱證 水腫

三

(口眼喎斜) 大承氣湯
胃熱厥證 關格人 陽明下證 助產 陽明下證 燥屎得醫鑒 大便燥結 傷寒論

青 陽痿 熱證 陽實証 陽明下證 陽狂 海積 滯下重 惡寒火熾心水 陽明蓄滿

(表閉)

三陽合病下證 陽明內實 胎逆 陽寒地坑 陽證常裏 內陽發汗 瘕閉 枳癰 疫證登下墜 溫疫體脈沉 痼疾受陰證 溫疫喉蛾四時諸

時疫黃病 時熱實證 腸結 陽寒陽證心痞 腹疼 傷食閉 食滯 便秘身涼 陽亢不眠

症後誤下 感冒停滯 合病下列 失下呃逆

陽明閉證 傷寒宿結 時疫下證 時疫病結 時疫下證 痘疹 痘毒 傷寒失下 溫病急下證

(傷者熱證) 食飲 刺資証

傷寒胃實 體氣俱虛證 陽食脹痛 陽明胃實 胃實張裡心痞 食隔 春溫便秘 曉發疫

熱痰

瘟疫胸膈 傷寒肺炎 大結胸痞證 休息痢 心胃氣痛

大青龍湯 大青龍證 太陽經證 太陽煩躁 傷寒表實 傷寒陽氣辨證 痰飲 伏火喉風

實濕是痛 大青龍變證

大柴胡湯 傷寒熱結在裏 陽明急下證 陽明當下證 傷寒陽結 食滯，瘧毒
熱病陽證兼厥 咽痛 傷寒復下 熱入血室 時疫虎證 夏月少陽證 腹中痛 傷寒表裏俱實

食癰 瘰癧 少陽陽明合病 成證諸安 九變少陰病 時溫

大陷胸丸 溫病初結胸

大陷胸湯 傷寒結胸

大黃黃連瀉心湯 吐衄血 吐衄血

小承氣湯 少陰下證 傷寒燥室 傷寒下利 痛痢 血痢 陽明熱厥 傷寒陽熱自利

出版說明：

科學技術是第一生產力。二十一世紀，科學技術和生產力必將發生新的革命性突破。爲貫徹落實「科教興國」和「科教興市」戰略，上海市科學技術委員會和上海市新聞出版局於二〇〇〇年設立「上海科技專著出版資金」，資助優秀科技著作在上海出版。本書出版受「上海科技專著出版資金」資助。

上海科技專著出版資金管理委員會

推動科技出版事業
提高學術研究水平

為「上海科技書著出版資金」題

徐匡迪

二〇〇〇年十月十一日

提要

金明淵（一九一七—二〇〇六），男，出生於儒醫世家，十八歲時即懸壺滬上，積累了豐富的臨牀治驗。一九五一年在華東衛生部中醫處任職，一九五九年起先在華東醫院，後任上海市第六人民醫院中醫內科主任醫師，從事中醫臨牀、教學及科研工作。曾任上海市中醫學會理事，內科學會副主任委員，上海中醫藥大學專家委員會委員，上海中醫醫院專家顧問委員會委員，上海市第二醫科大學教授（兼），上海中醫藥學會理事會顧問，上海中醫藥研究院專家委員會名譽委員，上海食療研究會理事，《上海中醫藥雜誌》編委會編委等。是全國首批五百名老中醫藥專家學術經驗繼承導師之一，享受國務院政府特殊津貼。一九九五年被評為「上海市名中醫」。

金氏治學嚴謹，既師法前人，又能悟發新意，並貫徹古今，以期中西合轍。推崇辨病論治和辨證施治並舉，善用前賢古方、成方，在治療今病時常立奏奇效。已撰寫和發表論文數十篇，專著多部，如《論傷寒衛氣營血與三焦》、《論揆度奇恒》、《血氣刺痛治驗》等。《傷寒方歷代治案》一書是其遺著。是書輯集了自宋代至晚清我國歷代名醫應用傷寒方治療各類病證的案例共一千一百多例，全部資料均源自於千餘年間的中醫藥學名著，包括各類經書、方書、專科專著以及相關醫案、醫論等凡一百九十餘種。此書以傷寒論的一百一十三方為綱要，治案分別繫列於所屬原方及相關病證之下，案中附有原注、按語及評按、論證，並注明原引書目及卷數，既方便讀者按方索驥，又利於古今貫通、相互印證，乃是當今對《傷寒論》與其方治，以及對中醫藥學綜合、深入研究的重要參考書。

整理說明

先父金明淵出生於儒醫世家，幼承家學，博覽羣書，精熟中醫經典。幼時即侍診曾祖父金百川公及祖父金養田公，兩代皆滬上名醫也。繼承了先祖們的醫學精髓，積累了豐厚的中醫理論和臨牀實踐功底。十八歲時即懸壺滬上，後在上海華東醫院及上海市第六人民醫院中醫科任職。畢生潛心於中醫事業的繼承、發揚和提高，在醫療、教學、科研中逐步形成了自身獨特的中醫學術風格和診療體系。

先父治學嚴謹，遵循古訓，既師法前人，又能悟發新意。嘗曰：「習一藝欲其工，當先窮其源。中醫之源乃《內經》、《難經》、《傷寒》、《金匱》、《本草》是也。當熟讀背誦，胸中方能有定見。其後再汲諸家之說，借鑒前賢經驗。又要獨立思考，是非之處不可為惑，才能卓然自立而不阿。」

先父彬彬君子，虛懷若谷，一生塵視名利，以醫之大道為己重任。常云：「醫為仁術，醫者必應具仁慈之心，以精誠二字為宗旨。『精』者，勤學不倦，精益求精；『誠』者，對病患仁慈真誠，視若至親。如此，則可以精湛醫術，救病家於苦難，置自身得失榮辱於不顧。」

先父推崇辨病論治與辨證施治並舉，認為不能因側重辨證施治而忽略了辨病論治的重要性。事實上無論《傷寒》或《金匱》都主張在辨病之中應用辨證，將專病、專方、專藥與辨病、辨證施治緊密結合。《傷寒論》即是先示人辨病，然後再辨證、辨脉，繼後定方藥。《金匱要略》亦是辨病和辨證合參論治。因此辨病論治絕非西方醫學所特有，也是中醫的基本診治原則之一。「夫病者本也，證者標也。有病方有證，不能辨病焉能辨證、立方藥而施治乎。」昔先父在臨牀治一「血吐痢病」者，患者小腹劇痛，輾轉不得卧已五日。家父診斷為「血氣刺痛」，並

疏方單味「失笑散」。盡一日藥量，症狀已減大半，連進三日而愈。由此可見辨病施治及古典經方療效之一斑。先父善用前賢經典古方、成方，治療今病常立奏奇效。嘗謂：「自宋代《太平聖惠方》、《和劑局方》後，方劑規範乃得定法。明清兩代凡製方劑皆以古方名之，且有嚴格之君、臣、佐、使定法，結構微妙精富，其於所治之病不爽毫髮。前賢所遺方劑及治驗乃國之瑰寶，理當繼承和發揚，何棄之有！」

《傷寒方歷代治案》一書是先父在對仲景《傷寒論》多年精心研究的基礎上完成的。此書以豐富的考證闡述了《傷寒論》成書以後歷史上各家編輯、整理和評著的要點，指明《傷寒論》原定的一百一十二方和習稱的一百一十三方之異正，並詮釋了《傷寒論》中「傷寒」二字狹義和廣義的範圍及其異同和合一之處。特別在傷寒方治的運用方面，認為傷寒方是羣方之祖，《傷寒論》的病理和診斷複雜，疾病的傳變亦多，所見合病、併病、繼發病等數以百計，因此在傷寒方治的應用方面需根據各證擇善施治。

歷代醫師用傷寒方治療的案例極多，但案例常分散於各類醫案集或專著中，因而難以索檢，也不便於作進一步深入的系統性研討。為此，先父輯集了上溯宋代，下迄晚清，跨度千餘年內的歷代名醫運用傷寒方治療的案例共一千一百餘條，共引徵、檢索和核校了各類經書、方書、各科專著、各類醫案、醫論及雜說等凡一百九十餘種。歷經十年寒暑，於一九六五年八月始完成初稿。此專著與歷代《傷寒論》相關著述不同之處，是以習稱之一百一十三方為綱要，將所輯治案繫於各原方之下，按成案年代先後排列，標出病證、症候及何醫所治，並附原注及按語，然後注明原引書目和卷數，以便校核。如此，該專著涵括了幾乎所有的歷代傷寒方治案，便於咨查，為傷寒方治的進一步研究提供了可靠的素材和資料，大大方便了《傷寒論》及其方治在中醫學的醫療、教學和科研中的應用。

由於種種原因，本書在完稿之後未能早日面世。及至先父仙逝後，本人方得機會整理其所遺書卷及手稿，其中即有《傷寒方集例》手稿一份凡十一冊，共三十餘萬字。驚喜之餘，思及此手稿之學術性和實用性當不失為近百年來對《傷寒論》及其方劑應用研究之罕見者，為秉承先父之遺志，本人不揣淺陋，對手稿先用心閱讀會意，再專注核校文字及查對所引之書目，前後歷時共兩年餘，方得藏事。

本書選定以繁體漢字出版。為便於讀者計，我們在尊重所引文獻本文的基礎上，將遺稿中古體字、異體字、通假字逕改為通用字，如更改為軟、悞改為誤、胆改為膽、瀉改為澀等，並不出注。有些字古已並用，如證、症、硝、消、燥、躁、芪、耆等，則仍保留各自的寫法。此外，我們還採用現代漢語標點符號進行斷句標點，力求做到層次分明，不悖醫理和文理。

本書的出版，承蒙復旦大學吳格教授的大力薦舉，上海科學技術文獻出版社鄒西禮副總編和于玲玲編輯的努力工作，以及世交范邦瑾先生的多方協助，謹此一並表致謝意。本書先父原稿名《傷寒方集例》，現照出版社建議，改作《傷寒方歷代治案》出版，謹此說明。

先父尚有其他手稿多種，不乏中醫相關專題之專論、專著。冀能繼續善加整理，進一步弘揚先父之高尚醫德和精湛學術理念，誠余之所願也。

長子金能人偕長孫金立倫整理

二〇一二年二月

序例

漢代張仲景所著《傷寒卒病論》（簡稱《傷寒論》），是我國醫學方書中成書最早和極具系統性的著作。根據仲景原序推斷，該書約成於漢代建安十年左右（公元二〇五年）。原序說：「余宗族素多，向餘二百。建安紀年以來，猶未十稔，其死亡者三分有二，傷寒十居其七。感往昔之淪喪，傷橫夭之莫救，乃勤求古訓，博採衆方，撰用《素問》、《九卷》、《八十一難》、《陰陽大論》、《胎臚》、《藥錄》並《平脉》、《辨證》，爲《傷寒雜病論》，合十六卷。」^{〔注〕}雖未能盡愈諸病，庶可以見病知源。若能尋余所集，思過半矣。」仲景有感於當時傷寒病的流行和醫療上的不能「見病知源」，於是廣徵醫籍，成此一代巨著，奠定了祖國醫學發展史上的一個里程碑。

晉皇甫謐《甲乙經·序》中對漢魏時代名醫華佗、仲景都給予高度的評價。譽稱「雖扁鵲、倉公無以加也」，但皇甫謐對仲景的評價似乎較華佗爲高。《甲乙經·序》中又說：「華佗性惡矜技，終以戮死。仲景論廣伊尹《湯液》，爲數十卷，用之多驗。近代太醫令王叔和撰次仲景，選論甚精，指事施用。」可見仲景及其《傷寒論》對當時醫療的指導作用。

現根據已知史料，對仲景及其論著作一綜合分析，如左：

（一）仲景既是醫學的理論家，又是醫學的實踐家。他著述的特點是理論結合實踐。《傷寒論》的輯集工作，體現了它的科學性、理論性和系統性，從而成就了傷寒學說的創立。仲景的著述涵涉了當時各科，除《傷寒論》外，尚有其他極爲豐富的著述，惜今已大都散亡。^{〔注〕}仲景以傷寒爲中心而又兼研諸科，可知他對醫學的廣

博精深，進而確立了無愧的醫聖地位。

(二)《傷寒論》通過王叔和的整理，王氏補入了《傷寒例》一篇，^{〔注三〕}發揚了仲景學說。由於王叔和與仲景所處時代相近，有可能直接承受其學，所以王叔和撰次《傷寒論》有其一定的學術淵源^{〔注四〕}。

(三)《傷寒論》成書後已有很高的評價，但在當時流傳並不廣泛。《隋書·經籍志》和《舊唐書·經籍志》都沒有著錄此書。《新唐書·藝文志》則有《傷寒卒病論》十卷的著錄。^{〔注五〕}據孫思邈《江南諸師秘仲景要方不傳》一語，推知仲景所著書在兩晉南北朝時代是有所晦顯的。《傷寒論》經王叔和整理後，它和仲景原序的十六卷已有所離合了。唐代孫思邈在《千金翼方》內鳩集《傷寒大論》中又加以「方證同條，比類相符」的整理，因此王叔和整理的《傷寒論》，其原編次遂又被孫氏再次改動。直至宋治平間（公元一〇六四—一〇六七年），高保衡、孫奇、林億等奉詔校正醫書，《傷寒論》方有現行的校定本。通過宋代雕版發賣，《傷寒論》乃得以廣泛地流傳。

(四)林億等校定《傷寒論》時做了一番細緻的整理工作，對祖國醫學的貢獻很大。校定本的序說：「百病之急，無急於傷寒。今先校定張仲景《傷寒論》十卷，總二十二篇證外，合三百九十七法，除複重，定有一百一十二方。」按校序所稱的傷寒一百一十二方，和後世習稱的一百一十三方有異。考一百一十三方之說，最早見於宋政和八年（公元一一一八年）朱肱所著《重校南陽活人書》中。今取二書互校異同，《傷寒論》方中除原缺禹餘糧丸一首不計入方數外，豬膽汁導方和蜜煎導方本併為導法一類，恰符合林億等校得的一百一十二方數。《活人書》重出了桂附湯一首，^{〔注六〕}若汰除了重複的桂附湯，《活人書》亦同得一百一十二方而已。《四庫提要》又誤改稱為一百一十三方，這是《提要》的失考。宋晁公武《郡齋讀書志》和陳振孫《直齋書錄解題》並稱一百一十二方

不謬，當仍據林億等校本爲正。清徐大椿《傷寒類方》析豬膽汁導法和蜜煎導法爲二方，遂成爲又與《活人書》不同的一百一十三方，此乃是從世俗習稱而類編的。〔注七〕

以上僅討論有關《傷寒論》一書的若干問題。有關仲景的學說，則非序例範圍所及，不能逐一加以研討。但是醫學的價值，是建立在精確的診斷、對病立方和提高療效的基礎上的。《傷寒論》的病理和診斷都很複雜，治法和治方也因之複雜而有變通，對此我們有進一步探究的必要。

以下對傷寒方治運用相關問題作一探析。

（一）孫思邈在《千金翼方·傷寒篇》中說：「夫尋方之大意，不過三種，一則桂枝、二則麻黃、三則青龍，此之三方凡療傷寒不出之也。其柴胡等諸方，皆是吐下發汗後不解之事，非是正對之法。」孫氏認爲傷寒的正治方，是以桂枝、麻黃、青龍爲代表的三個主方，其餘諸方則認作是因傷寒失治而用的補充治方，這是正確的。由於傷寒傳變機會多，所見合病、併病及繼發病也多，對變證治方的要求自不可少。我們從傷寒六經所見的主證以外，還有在原文中具載的傳變病和繼發病，或因失治而兼見的各證，或辨證上和傷寒有所區別的病證等。其中即包括：陽結、陰結、氣餉、伏氣、關格、癰疹、尸厥、兩感、冬溫、溫病、寒疫、剛瘧、柔瘧、濕痺、濕病、風濕、中暈、風溫、奔豚、水逆、火邪、火逆、蓄血、結胸、藏結、水結胸、小結胸、寒實結胸、熱入血室、陽微結、痞證、痿證、脾約、固瘕、穀疸、黃病、寒濕證、蚘厥、冷結、霍亂、陰陽易、食復、除中等等病證。以上各證，都非正傷寒桂枝、麻黃、青龍三方主治所及，但在一百一十二方的各個主治中，遇上上述各證就較易擇善施治了。《傷寒論》中包括了如此多樣的病證，後人在運用傷寒方治上也難免有混淆莫辨之感。出現混淆的癥結所在，是傷寒的廣義和狹義

之間具體區別的問題。

(二)《傷寒論》中「傷寒」二字的定義及對其的理解，有廣義的和狹義的二類。《素問·熱論》中說：「熱病者皆傷寒之類也」。仲景據此爲主體，《傷寒論》所以就六經（太陽、陽明、少陽、太陰、少陰、厥陰）爲綱要而辨病和脉證並治，此《素問》所指傷寒的範圍是狹義的。《八十一難》中又說：「傷寒有五：有中風，有傷寒，有濕溫，有熱病，有溫病。」仲景又據此爲證治，而《八十一難》所包括傷寒的範圍則是廣義的。唐楊玄操注解「傷寒有五」條說：「自霜降至春分傷於風冷即病者謂之傷寒，其冬時受得寒氣，至春又中春風而病者謂之冷溫病，其至夏發者多熱病，病而多汗者謂之濕溫，其傷於八節之虛邪者謂之中風。」^{（注八）}據此，經言溫病則是疫癘之病，非爲春病也。」楊氏之言，當有所本，則傷寒範圍更擴大及於各類急性傳染病而不僅限於常見發熱病了。王叔和《脉經》中對「傷寒」的定義有更精確的解說：「傷寒有五，皆熱病之類也，同病異名，同脉異經。」王氏把廣義傷寒和狹義傷寒的關係，放在鑒別診斷的基礎上，使「傷寒」一詞的混淆和紛爭，取得了一致。我們從歷代醫師的治療案例中看到，凡運用傷寒方治病，不但不囿於六經範圍，甚至超越了上節所舉陽結、陰結等各類傳變和繼發病證，這是基於歷史經驗的累積，亦是醫學發展的必然歸途。前人稱《傷寒論》爲羣方之祖，傷寒方可適用於傷寒以及各類雜病，主要在於「傷寒」一詞本爲廣義的，所以方治不可能單純和劃一。

(三)從方治運用的觀點上講，傷寒方是基礎方，歷代醫師據以獲得高療效的案例已經很多。但由於成案分散，使我們不論在臨牀上或教學上都感到材料參考的不便，急需集中輯錄出來，以爲研究和合理應用傷寒方的借鏡。現行的歷代醫案專著，大都以病爲綱，或以編年卷體，方治分散難檢而不易突出，使人難以摸索到方劑